

Intellectual Disabled Education and Advocacy League

勵 智 協 進 會

一九九三至九四年度年刊

衝破障礙

發揮潛能



建立自信

融入社會



IDEAL

目錄

	頁
序言-----	1-3
工作紀要-----	4-7
會員心聲	
我們風雨同路-----李曾慧平-----	8
我的期望-----區美蘭-----	9
那一刻最難忘-----林慧媚-----	9
盡力爭取-----鍾國儀-----	10
義工的回報-----陳展晴家長-----	10
我當了執委的感想-----盧振宇家長-----	11
勵智會我感-----一塊積木-----	11
我兒成長細心培養-----盧振宇家長-----	11
我們的希望-----蔣文珊家長-----	11
我們的訓練小組-----彭景耀-----	12
玩具圖書館-----馮智忠家長-----	12
父母的責任-----梁凱晶家長-----	13
家長修讀『弱智人士復康服務課程』的經驗-----李宋小萍-----	13
龍仔啊！此刻你在何方？-----一家長---	14-15
處理子女間問題-----卞利華-----	16
開心，才會時笑嘛！-----卞利華-----	16
心花怒放-----卞利華-----	17
財政報告-----	18-19
鳴謝-----	20
執委會名單-----	21
年刊工作小組名單-----	21

Report by David Forshaw - Fund Raising Adviser

I first became involved with **IDEAL** just over three years ago when I was chairman of **Round Table One**. **Mei Lan Au**, who I met the previous year when I was Community Service Chairman, was excited as a group of parents and volunteers had formed **IDEAL**. **Mei Lan** was eager to tell me all about the new organization and wondered if **Table One** would like to take part in any of the activities. **Mei Lan** and **Cecilia Li** then came to a **Table One** meeting to give a presentation and explain why **IDEAL** had been formed and their objectives that parents would take an active role in management and members would not only learn to integrate into society but would also make a positive contribution.

Since then **Table One** has had a close relationship with **IDEAL** and together we have enjoyed many social functions; such as Christmas parties and boat outings on the Adventure Ship, the "HUMAN". The first major project was the Library and Resource Centre. **Table One** together with the help of **Table Three** raised funds to sponsor this Resource Centre which have been effectively utilized at the regular Saturday afternoon sessions at the **Hong Kong Polytechnic**. Members divide into groups depending on their age and learning ability, Tables have had the opportunity of joining these sessions and seen remarkable character development in **IDEAL** members. What strikes me more than anything is how happy and joyous these occasions are with everyone willing to learn. Another striking and pleasing feature is the dedication and enthusiasm of the young volunteers, students or recent graduates from the **Occupational Therapy Department** of the **Hong Kong**

序言

霍思豪

三年多前，當我擔任**圓桌會第一桌**主席時，第一次接觸了**勵智協進會**。當時**區美蘭**正致力協助一群家長及義工組織一家長會，並力邀**圓桌會**參與各項活動。**美蘭**與**李太**並親到**圓桌會第一桌**的例會介紹**勵智協進會**成立的目標——由家長積極地參與會務，而各會員不單只學習融入社會，且要對社會有所貢獻。

從那時開始，**第一桌**與**勵智會**有了緊密的聯繫，我們一起享受過許多社交活動，例如：聖誕慶祝會，乘風航海上遨遊等。第一個訓練計劃是設置一個玩具圖書館及資源中心，此計劃是由**第一桌**及**第三桌**聯手籌款協辦的，並已在**理工學院**舉行家長例會及學員訓練時啓用。各會員按其年齡及學習能力分組訓練，**圓桌會**成員曾參觀他們的訓練及目睹他們在學習上的成長，令我最感動的是整個學習過程都充滿歡樂氣氛，因為每一位會員都是自發地努力學習。另一個令我感到驚喜的是那些年輕的義工、學生及**理工職業治療部**的畢業生們的熱誠投入，協助訓練；香港一直被人認為以金錢及利益為重而對社會漠不關心的地方，但這些年輕人卻清楚地告訴我們：香港人是關心別人的！

Polytechnic. Hong Kong has a reputation for being an uncaring society with money and profit being the only motivation. These young people, however, have clearly demonstrated that Hong Kong does care!

The **Hong Kong Polytechnic** has been most generous in providing a meeting place but there are limitations and restrictions and now that **IDEAL** has grown it is time to have a place to call our own. Application has therefore been made to the **Housing Department** for premises at Fuk Lei Estate, Tsuen Wan. Although the response from the Director of Housing has been disappointing, we have now written personally to the **Governor, Chris Patten**, and I am sure he will help in motivating Government Departments to allocate suitable premises. The rental for Housing Department premises is subsidised by Government but a proportion of the rent has to be paid by the occupier and funds must, therefore be raised.

The current Chairman of **Round Table One, Mark Coombes**, proposed to Table that all the money raised from the **Table One "Boxing Smoker"** be donated towards the first years rent of the new premise. This proposal was unanimously agreed to by all Tables. Here is a few words of explanation about the "Boxing Smoker". This is the major fund raising event of **Round Table One** and is held annually at the Hilton Hotel. A boxing ring is erected in the middle of the ballroom and after dinner there are boxing bouts by either members of the Army Garrison or the Hong Kong Boxing Association. This year the Boxing Association took part and the event raised HK\$100,000 from the sales of tickets and raffle. This sum should go a long way towards paying for the first years rent of the new premises. I am confident that now **IDEAL**

香港理工學院慷慨地借出場地供勵智會訓練用，但學院的使用是有一定的限制，而勵智會會不斷地擴展，現在是時候物色一個屬於「自己」的地方。因此，我們曾去信房屋署申請荃灣福來邨的單位作為會址，不幸遭拒絕，但我們再接再勵地遞信給港督尋求幫助；我深信他會指示政府部門給予我們適當的會址。房屋署轄下的單位租金可接受政府津貼，但部份仍要由租用團體自己支付，故此，我們需要籌備經費。

現任圓桌會第一桌主席 MARK COOMBES 曾建議把 BOXING SMOKER 所籌得的善款捐給勵智會以贊助新會址第一年經費，此建議獲一致通過。在這裡讓我解釋 BOXING SMOKER 是怎樣的事：這是第一桌籌款的主要活動之一，每年一度在希爾頓酒店舉行，在舞池中央設置一個方形表演台，晚餐後由 ARMY GARRISON 或 H.K. BOXING ASSOCIATION 會員表演拳擊項目；今年是由 BOXING ASSOCIATION 參予此盛事，並從售賣門券及獎券中籌得善款共十萬元港幣，雖然這筆善款不足以支付新會址一年的租金，但我有信心勵智會——作為社聯的一份子——會從其他慈善基金中獲得協助，例如公益金、賽馬會、凱隆克基金。

勵智會其中一個宗旨是：有所取亦

is established and a member of **Council of Social Service** then, in the future, funds can be obtained from other sources such as **Community Chest, Royal Hong Kong Jockey Club** and the **Keswick Foundation**.

One of the ideals of **IDEAL** is give and take and the members should not only take out of society but also put back into it. So, not only does **Table** help **IDEAL** but **IDEAL** helps **Table** and this we saw last year when members of **IDEAL** helped **Table** with one of the **Round Table** flag days raising a considerable amount for chaity. Another objective of **IDEAL**, that members should fend for themselves and not rely solely on help from others, was achieved in the production of the excellent Christmas cards designed by members of **IDEAL**. I am optimistic about the future and heartened that the **Governor, Chris Patten**, has pledged his full support for organizations such as ours.

Over the last few years I have made a lot of friends in **IDEAL** amongst the parents, volunteers and members and seen the parents taking on more and more responsibilities. I would congratulate the Chairman **Goretti Cheuk** on the management of **IDEAL** over the last year as we look forward to a new and challenging era.

Finally, Santa really enjoyed the **IDEAL** Christmas Party, especially the lovely girls who helped him get ready and he can't wait for the next party.

有所給，會員不單只從社會中尋求幫助，也要對社會作出貢獻。因此，**勵智會**除了接受**圓桌會**的幫助外，也幫忙**圓桌會**共襄善舉，例如去年的賣旗籌款日，**勵智會**的會員便幫助我們賣旗，並籌得一筆可觀的善款。**勵智會**的另一個目標是要會員自立，不要全部倚賴他人。此目標已逐漸達到——去年**勵智會**的成員自己設計及製造了一款出色的聖誕咭。我對**勵智會**的前景感到樂觀，並因港督曾在他的施政報告中承諾全力支持我們這類機構而感到鼓舞。

過去幾年間，我與**勵智會**的家長，義工及會員交了不少朋友，也目睹家長們逐漸肩負更多的會務；在這裡我謹祝賀卓太在過去一年中領導**勵智會**的會務蒸蒸日上，並盼望明年能更進一步，創立新的里程碑！

最後，聖誕老人十分享受與**勵智會**共渡過的聖誕慶祝會，特別多謝那些替他化裝的可愛女孩子們，他熱切地盼望來年的聖誕慶祝會中再見呢！



David John Forshaw
(FRICS, FHKIS)

工作紀要

- 2/ 1/93 壹月例會由區美蘭主持，討論主題是如何加強會員間聯繫及使家長對會務更投入。
- 28/ 2/93 農曆新春活動——新界北區一日遊及齊宴，參加的會員及義工有七十多人，先乘旅遊車往元朗中央公園一遊，中午在雲浮寺院享受齋宴，下午再漫遊北區中央公園。



新春齊宴及郊遊

- 6/ 3/93 三月例會為第二屆會員大會及執委會改選，選出第二屆主席及執委。新主席及執委於一九九三年五月正式接掌職務。
- 7/ 3/93 本會主席應邀參加智愛家長會週年會員大會，藉以加強家長會之間的聯繫。
- 20/ 3/93 本會多名家長及弱兒參與鄰舍輔導會義務工作，協助舉辦深水埔老人嘉年華。

- 3/ 4/93 本會多名家長及義工帶同三名弱兒往青年會訪問女基督青年軍並介紹勵智協進會。此次訪問可以令社會人士從實際接觸中認識弱智人士。
- 8/ 4/93 顧問李曾慧平及副主席往 ROTARY CLUB OF QUEENSWAY 作主題講座介紹勵智協進會。
- 10/ 4/93 本會正式獲社聯接納為贊助會員。
- 17/ 4/93 四月例會的家長座談會由理工「弱智人士服務課程」的同學主持，主題為「如何幫助子女接納他們的弱智兄弟姊妹」。



會員參與老人探訪活動

1/ 5/93 五月例會的座談會亦由理工「弱智人士服務課程」的同學主持，主題為「如何處理情緒問題」。

西青會女基督青年軍來本會探訪，他們參予細組的訓練活動，從實際接觸中去認識弱智人士。

15/ 5/93 本會多名家長及弱兒參加鄰舍輔導會賣旗籌款活動。



會員參與賣旗籌款活動

16/5/93 會員阮耀康舉家移民英國，本會舉辦郊遊活動以作惜別，是日乘專車遊覽太平山頂及淺水灣，午膳於香港仔海鮮舫，下午才興盡而返。

5/ 6/93 六月例會，各訓練組義工與家長分組座談，檢討各組的訓練成績並為未來找出新的訓練目標。

20/ 6/93 遊船河——由圓桌會第一桌贊助。

3/ 7/93 七月例會，家長座談會的主題為「弱智人士職業輔導」，由主席介紹職業輔導的最新資料。

7/ 8/93 八月份例會，家長座談會的主題為「弱智人士的法律權益」，由主席報導參與社聯「弱智人士法律權益小組」的工作。

4/ 9/93 九月例會，家長座談會由顧問李曾慧平主持，介紹剛在韓國舉行的「國際弱智人士復康研討會」，討論亞洲各國的復康發展，並對復康工作提出一些新理念。

12/ 9/93 本會家長及弱兒參加由鄰舍輔導會主辦的西貢戶外康樂中心同樂日。

28/ 9/93 本會聯合其他社團往律政署請願，要求改善弱智人士在法庭審訊中的合理權益。



遊船河

2/10/93 十月例會，家長座談會的主題為「弱智人士青春期的問題」。

6/11/93 十一月份例會、家長座談會主題為「聽覺綜合治療」，由「言語及聽覺治療中心」的蒙兆怡治療師主講，介紹治療自閉症的新方法。

本會聘請的兼職幹事謝一泓到任。

由本會弱智會員設計的聖誕咭出版，為本會籌款而售賣。

12/12/93 本會聖誕慶祝會假區樹洪健康中心舉行，到會嘉賓有香港理工復康治療學系院長，香港理工職業治療學系主任及前香港圓桌會第一桌主席。

18/12/93 本會會員參加由西青會女基督青年軍主辦的燒烤遊樂日，假京士柏青年會活動中心舉行。

會員參與西青會協辦之燒烤活動



舞蹈表演



舞蹈表演



聖誕慶祝會

25/12/93 本會主席往港督府遞交請願信，要求港督關注本會向房署申請會址不獲接受一事。

8/ 1/94 一月例會，家長座談會主題為「弱智人士如何參與社會活動」，由扶康會中心主任梁志偉主講。

20/ 2/94 主席代表本會參加弱智人士家長聯會主辦新春步行籌款開步禮。

5/ 3/94 三月例會，家長座談會主題為「如何提高弱智人士的生活質素」，由香港理工學院職業治療學系講師李萍英主講。

19/ 3/94 接獲房屋署通知撥出九龍南昌邨一地下單位為本會會址。

20/ 3/94 本會主席及多名家長，參加「PEOPLE FIRST」——在加拿大舉行的國際弱智人士大會的匯報會。

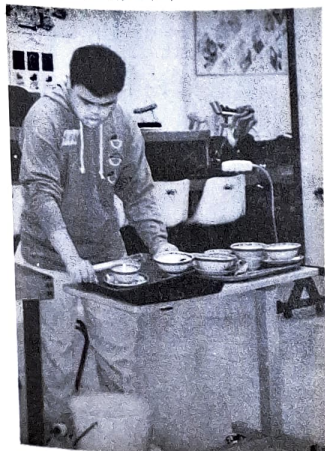


細組--肌肉訓練

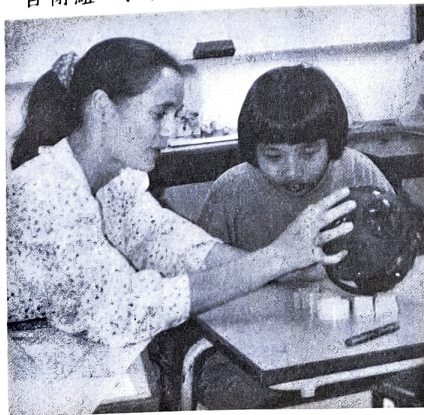


中組：舞蹈組

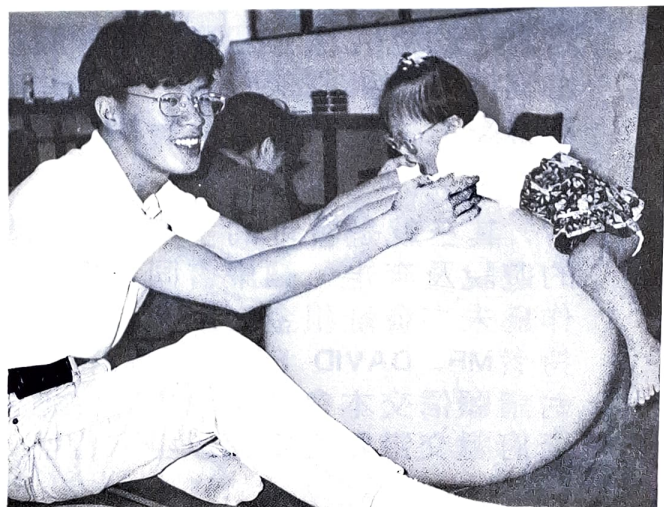
大組--家務訓練



自閉組--手眼協調訓練



細組：肌肉訓練



勵智協進會籌組初期全賴一群積極，熱誠的家長去組織聯繫，安排會務，漸漸團結成爲一個正式的家長組織，這是我一直以來的期望。

家長會雖然成立了，但仍需要各家長努力不懈，才能發揮出自助精神。期間部份家長經歷了不少困難也能堅持下去，不屈不撓，使危機得以化險爲夷。經一事，長一智，家長們已漸漸成熟起來。

作爲義務顧問的我，雖然日間職務纏身，晚上又肩負主婦責任，但仍盡力抽空爲家長會努力，給予協助，希望勵智會能不斷發展，成爲一支生力軍，爲社會上弱智人士謀福利。今年的年報象徵一個新的開始及一個舊的總結，回想以往一年，家長、義工及弱智會員同心協力，也能成功創出幾番成績。

其一是我們努力訓練的一班子弟（大仔組），成績有目共睹，而家長的團結更因爲孩子的進步而邁進一大步，義工們的功勞更是功不可沒。

其二是參與社會，爲弱智女兒被性侵犯案而作出反應，與其他家長會組織起來，約見大法官王見秋及呼籲社會人士支持，結果雖未確定，但就此事已爲本會建立了一個形象，爲社會人士所認識。

其三就是會址的爭取，經三番四次的遊說及奔走，圓桌會同意捐出十萬元作爲未來會址租金之用。我們的長期支持者MR. DAVID FORSHAW 特別草擬一封請願信交本會主席卓太，由她帶往港督府遞交港督彭定康以爭取會址。數日

後，得到港督覆函，答應幫助，房屋署乃聯絡主席卓太，商議有關選取會址之事，終於在三月十九日獲房署通知會址或設於九龍南昌邨。這些都是本會發展的成績，只要我們努力爭取，必有成功的一天。

其四是本會接受沙田扶輪社及QUEENSWAY 扶輪社的邀請，宣傳本會工作並取得捐助，以支持本會一些經常性開支，本會副主席李太代表會員出席，介紹會務並解答各嘉賓的問題，這亦是一個突破，家長能成功地站出來爲大家爭取利益。

我不是只報喜、不報憂，在此期間，亦有不少打擊使我們停滯不前。例如義工流失嚴重，除了一些資深的義工仍作出無比的支持外，其他的投入感明顯地降低了。故此家長亦努力尋找解決辦法，例如徵求義工及要求家長參與，希望不久將來可解決這難題。再者，部份家長對協會的要求頗高，未能與義工及其他家長溝通，以至誤會產生，須知道，本會宗旨是「有所取、亦有所給」，若各家長視本會爲一服務機構便大錯特錯，家長如只顧取，不願付出，何來那麼多資源呢？我們這個會的原動力就是家長，如果家長間溝通不足，部份家長忽略參與的重要性，便會加重了另一些家長的責任，這樣下去，家長們的熱誠便會消散了。

總的來說，我寫本文是要給家長一支強心針，希望家長繼續努力，更希望其他家長重視這個會，人人都作出貢獻。這個會百分之百是家長們的，沒有你們便沒有勵智協進會。

我的期望

區美蘭

勵智協進會成立至今不覺已四年半了，真難想像時間過得這麼快，現在回想起來還像是兩三個月之前的事。

在勵智協進會成長過程中，我們經歷了不少波浪，家長們由完全依賴我和李太的帶領到今天能團結起來處理會務，孩子們一個一個的長大和進步。由不懂得走路的嬰孩，經義工們悉心的指導，發展至今天步履穩健地作出舞蹈表演，這都要多謝為我們不辭勞苦地服務的一群義工；這包括香港理工學院職業治療系的學生及我一些朋友，如王瓊瓊老師，謝一泓，陳春燕等，宥於篇幅有限，未能一一盡述其名，只能在此向他們表達一點謝意。

扶持勵智協進會的成長就像撫育一個孩子。由「她」的創辦、定名、註冊、籌款，找集會地方，宣傳，找義工……至今天能為眾多弱智人士及其家庭服務，在這四年半的歷程中，有苦也有樂，當中還有賴李太和一班資深家長的支持，才有今天的成績。

為人父母的都希望孩子的成長得一天比一天好，我對勵智協進會也有近似的期望，希望她能為更多有需要幫助的弱智孩子及其家庭，協助他們自立，成為社會有用的一群。在此我借用協會的口號「有所取，亦有所給。」與各會員共勉，希望大家在享用協會的服務時，不要忘記盡自己所能，向協會作出貢獻，助己也助人。

那一刻最難忘

林慧涓

我的女兒焯鈴是唐氏綜合症的，回想她出生的時刻，相信是我有生以來最痛苦傷心的時刻。當我第一眼看她，已發覺有點不對勁，加上和護士的交談，我已肯定她是弱兒了。那時約是凌晨二時，我帶著疲弱的身體，哭泣著，思緒凌亂，整夜難眠，不知怎樣面對，亦曾想過自殺，後來朦朧入睡。

第二天早上家人來探望我，我告訴他們一切，當時的情景真是畢生難忘。我們姊妹的感情很好，他們安慰我，說了很多支持我的話；姊姊更像熱鍋上的螞蟻，在醫院四處查詢，緊張得落淚。

當我的心情平復下來時便慢慢地接受這事實，現在女兒已經九歲了，家人一向都很疼她，接受她，特別是我的母親。因為我一向都外出工作，照顧焯鈴的擔子就由她負上了，在焯鈴上幼稚園的三年裡，在生活照顧，學習訓練方面，都無微不至。在這裡我要衷心的感謝母親。

不幸中之大幸，焯鈴屬於輕度弱智，加上她得到家人的愛護和教導，也過著正常的童年生活。令我感到欣慰的是她的智能比不上一般人，我們付出的亦比別人多，但她也像一般小孩一樣逗得我們非常開心。

我是一個十分平凡的家庭主婦，有一個十八歲輕度弱智的男孩。在兩年前一個偶然的機會，得到朋友介紹加入勵智協進會，在這期間，我有很多學習機會，一方面對我孩子有所幫助，另一方面將我的經驗及所學融會一起，和家長們互相交流及分享，希望為其他弱兒付出一點點，使他們將來融入社會有更好的準備。

自從當上第二屆主席，除努力發展會務外亦向外踏出一步，更注意政府對弱智人士的服務。因本會在九三年四月成為社聯的一分子，所以社聯每討論有關弱智人士的問題時，我亦代表勵智協進會參與。如東頭邨居民反對興建弱智人士宿舍一事，我們便與友會家長在立法局請願及遞信；在五、六、七月期間，聯同各家長組織約見議員及有關律師，探討為弱智人士另立法律的可能性。十一月曾約見復康專員周守信，社會福利署副署長及律政署代表討論精神條例及為弱智人士另訂法律的動向，尤其關注弱智人士監護權。就一法官終止聆訊一涉嫌強姦弱智聾啞少女案件致函立法局「研究為弱智人士另立法例」工作小組，聯絡各友會及家長往律政署請願，促請政府從速修訂法例保障弱智人士。十二月初最高法院王見秋大法官約見幾個弱智人士家長組織包括勵智協進會，收集有關改善弱智人士在審訊中不公平現象的意見。十二月三日為復康日，我亦在海洋公園大型砌圖活動中認識十九區的朋友，在五月也曾參加弱智人士家長聯會舉辦的家長訓練課程。九四年一月政府委任本人為「康復小組」委員，參與

改善弱智人士在交通及房屋方面的服務。

在這段日子中，我感到生活很充實，雖然有時難免勞碌奔波，但不斷的學習，和其他家長一起努力，一起分享，使我面向更積極的人生。

義工的回報

陳展晴家長

在一個偶然的機會下，我參加了鄰舍輔導會老人外展中心的義工小組。起初我只是抱著玩玩的心情，但經過第一次探訪籠屋獨居老人之後，我有很大的感受。由於獨居老人平日甚少親友探訪，當我們往探訪他們時，他們面上都露出一種說不出的喜悅。我們只花了個多小時和他們聊天，而他們已覺得很開心。

其後外展中心在「歲晚送暖流」行動中需要大量義工，於是我便邀請本會家長參加。有幾位家長還帶同他們的弱兒一同參加義工工作，先後參加了賣旗籌款，中秋節送月餅及長者日宣傳活動，實踐了本會「有所取，亦有所給」的宗旨。由於參加義工活動，我認識了鄰舍輔導會的李主任，他也是一位服務弱智人士的資深社工，雖然現在服務老人，但他仍沒有忘記弱智人士，他常把他寶貴的經驗提供給我。最近該中心還有意為本會舉辦一些活動。

「人幫你，你幫人」在互相幫助之下，社會才會更和諧，所以我希望本會家長盡量利用空閒時間加入該中心的義工隊，獻出我們的力量，服務社會，以實踐本會「有所取，亦有所給」的宗旨。

我當了執委的感想 盧振宇家長

我加入執委是一場誤會，那天聽到顧問李太說執委會快改選了，希望家長能自動報名參加，我告訴李太願意分擔執委的工作，沒想到後來當了文書，我的學識實在有限，一個小學生怎能當文書工作呢？有時連中文字也忘記，不過我會努力去嘗試，但我覺得與其他執委有點距離，我只能做一些雜務工作，要用腦的實在未能勝任，希望能另選一位家長做文書工作。

編者按：

當籌備第二屆執委會改選時，大家都擔心找不到足夠的家長組成執委會。但經顧問李太呼籲，即時有二位家長報名參加，盧太便是其中一位，另一位是鄭榮堅家長，這給了我們很大的信心，結果執委會順利選出。她們都是有心人，肯付出，真是難能可貴。現時盧太的文書工作已經調改，希望她在執委會中工作愉快。其實每一位執委都是從工作中學習，新舊主席都是最好的例子，大家不妨問問他們的感受。

勵智會我感

一塊積木

與勵智協進會一起渡過了三個年頭，在過去的日子裡有得亦有失，而得的總比失的多很多。每一次看見小朋友們的成長，可愛笑容，便會覺得那個星期六的付出是絕對值得的。勵智協進會是很特別的組織，她把家長、弱兒、義工及熱心的專業人士拉在一起，大家懷著一顆熱誠的心、朝著同一目標努力，所以她給我的感覺是溫暖的。在此謹祝勵智協進會在將來不斷發展。

我兒成長細心培養 盧振宇家長

我的兒子振宇，從小每教他一些東西都要很細心講解，每個細節重覆練習多次才能吸收。好像如廁、穿衣、綁鞋帶，扣鈕等都花了幾年才做得好。學業方面好像寫字，計數，認字，默書等，也花去五至六年才見進步。

每一個弱兒的家長都要付出加倍的心血，精神、時間，令他們的子女學習獨立生活的能力，以期融入社會。從小要教他們禮貌，控制情緒，不可遷就，否則長大後便積習難返。

振宇已經十二歲了，以前學的東西，現在有收成了，他已可以照顧自己，我不用為他操心，帶他出外也沒有問題，我的朋友也可以接受他，這是最感快慰的。

我們的希望

蔣文珊家長

我參加勵智會至今屈指一算，已有四年多了。

在會裡我和女兒文珊都學到不少東西，今年幸運地被選為執委之一，既開心，又擔心。開心的是能夠做到會的宗旨——有所取亦有所給，擔心的是一個從廚房走出來的我，又能夠做到甚麼呢？還好，上屆的執委們都給了很多寶貴的意見及幫助，使我能在戰戰兢兢的心情下、一步步的幹下去。

由於我們沒有一個永久的會址，所以很多文件或訓練用具等都沒有一個固定的地方放置，各工作人員都感覺不大方便，雖然如此，他們亦能盡力而為。

希望不久將來，我們能擁有一個永久的會址，使各家長能夠增添一份歸屬感。

我們的訓練小組

彭景耀

弱智人士的特性是缺乏主動和欠積極性，我們要不斷給予刺激，所以更多的訓練是需要的；如認知的訓練，技能的訓練，生活的訓練，社交的訓練等等，讓他們在不同的環境不同的訓練導師協助下去學習。基於這個理念，訓練小組便成為勵智協進會的主要運作，它與家長例會正好像勵智協進會的「動脈」和「靜脈」。

我們的訓練小組因不同的訓練內容及形式，以年齡分大、中、細組及自閉組。大組以獨立生活能力訓練及職業訓練為主；中組以遊戲及社交訓練為主，細組以肌肉活動為主，而自閉組則以溝通訓練為主；義工導師都是理工學院職業治療系的畢業及在學同學。每次小組訓練之後，家長需要與義工傾談，知道自己的弱兒在訓練中的表現，以便回家後跟進訓練；家長也定期與導師們開會，討論問題及擬定訓練目標。

小組訓練的構思是頗理想的，不過實行起來，也面對著不少困難，導師人手不足及家長未能充份配合是兩大難題。留在訓練組中超過兩年的導師不多，很多導師由於畢業或工作問題離開了，這種情況是意料之中，執委會也不斷努力去吸引更多義工加入，如果義工導師能長期協助我們，那將是訓練小組發展成功的保證。

另方面，部份家長不能定期出席，亦嚴重影響了訓練組的工作。組員出席人數時多時少，令導師們的預備工作增加困難，組員的進度亦受影響。有些家長不大重視小組訓練，而有些家長卻又對訓練小組期望過高，即時看不到訓練

效果便否定了它的作用。事實上，每月一次的訓練我們又能要求些甚麼呢？難道我們不知道弱智人士在學習上要比一般人花上十倍或更多的時間嗎？

總之，我們希望他們多接觸不同的人，多適應不同的環境，多接受不同的訓練；我們不冀求即時看到學習成果，但我們相信現在的努力不會白費，將來必有收穫。

玩具圖書館

馮智忠家長

相信大家都知道本會成立了一玩具圖書館，這設施是由圓桌會捐款資助的。

成立玩具圖書館的原因是希望透過玩具和遊戲，使孩子的認知學習變得趣味性及幫助孩子與別人溝通。籌備工作開始以來已經購置了一百多份玩具，玩具的類別很多，按玩具的功能分類編目，整個分類編目過程已完成。玩具的功能大概可分為靈活大動作（大肌肉），手眼協調（小肌肉），分辨能力，抒發感情、趣味性，智力及刺激語言發展，自我照顧能力，嬰兒刺激感覺能力等。

本會現正尋求會址的設立，希望不久的將來玩具圖書館能正式投入服務，請請各家長留意它的發展，將來多利用這設施。

父母的責任

梁凱晶家長

今天是凱晶的生日，眼看面前可愛的小女兒不禁回想到八年前晶晶出生的時刻，那是改變了我人生觀的轉捩點。

凱晶是唐氏綜合症，相信每一位弱兒的家長，在教導弱兒時都有一把辛酸血淚。既然上天安排小孩子到世上，父母便要接受他們，盡力去教導他們。父母的接受和愛心，可使他們建立自信，融入社會。嚴格的訓練，可使他們培養良好的習慣和工作態度，不要因為他們是弱兒而加以溺愛，要他們明白賞罰的意義。弱兒在家中得到苛護，猶如在溫室之中，但將來他們要在社會中生活，要面對很多困難，所以在小時要盡量鍛鍊他們。

我覺得無論小孩是正常或弱智都要盡自己做父母的責任去教導，扶助他們成長。



家長參與訓練計劃

家長修讀

李宋小萍

「弱智人士復康服務課程」

的經驗

在一個偶然的機會下，獲悉理工學院開辦了一個「弱智人士復康服務」的夜間兼讀課程，此課程為在職人士而設，而我的職業本與弱智人士服務無關，但身為家長，極希望在這方面多一點知識，故此，以家長身份報讀這課程。這課程分一年（証書）及兩年（文憑），課程理論與實踐並重，闡明弱智的成因，背景，個人或家庭承愛的壓力，國際間復康政策的新趨向等等。還配合實際的經驗，提供各種訓練及舒緩壓力的方法，認識各類有關的服務。由於各學員來自不同的服務機構，有醫院，宿舍，訓練中心，學校及家庭，彼此經驗交流，既可取長補短，又可互相勉勵，真是獲益不淺。

開課至今不過短短三個月，要談心得，還言之過早，說到收穫，倒也不少；起碼可以把目光放遠一點，從個人問題的框框中走出來，與一班志同道合的朋友，藉著彼此間的經驗交流更推廣弱智人士的康復服務，盼望在質與量方面更上一層樓。

龍仔啊！此刻你在何方？

一家長

又是新年，憶記起我家一件刻骨銘心的往事，當日心靈震撼，於今猶有餘悸！

前年農曆除夕夜，妻舅因即將調往外地工作，相邀往太古城家中一起吃年夜飯，他更親製法國菜款待我們，那晚大家吃得很開心，飯後傾談至晚上十時許，我們離開妻舅家料不到驚心動魄的事就發生了。那時龍仔十七歲，他妹妹十五歲。

踏上歸途，我們往太古城站乘地鐵回家，原先要陪女兒去尖沙咀取回改好的裙子，故決定到金鐘站轉車。誰知剛過第一個站，即鰂魚涌站，妻即驚呼龍仔不見了，那真是晴天霹靂。剛才，車停鰂魚涌站時很多人下車，龍仔明明是跟在後面的，怎麼一下就不見了呢？立刻回到原來的車廂也不見。我們立即醒覺龍仔一定是錯跟別人下了車。龍仔患自閉症，不會說話，但眉清目秀，別人如不留意他的眼神和動靜是不易察覺他有事的。他如果迷失了就很麻煩。

龍仔不時跟我們乘地鐵過港島，通常都往金鐘站轉車。今次來時卻往鰂魚涌站，他或許以為我們也依原路回九龍，又或許以為前面的人群是我們，所以便跟著別人下車去了。我們知道大事不好了，心裡很焦急，車到了北角站，我們立即下車回到鰂魚涌站找尋。我和女兒在站內到處跑也找不著。我心急如焚但仍強作鎮定，小女兒鐵青著臉不敢哼聲，只望著我們不知如何是好，妻心急得眼淚不住地流下。最後我們只好向地鐵當值人員求助，他們詢問龍仔有何特徵。我們只能告訴他龍仔是自閉症患者，不

會說話，中等身材，穿著黑色飛機襖，藍色牛仔褲，白運動鞋，這樣的外表確甚難識別，事實上車站把消息廣播了一會也無反應。

時間過得很快，不覺已將近子夜十二時，妻想了一下說，我們一向乘地鐵都在油麻地站上車，希望龍仔會摸回油麻地站，由她到那裡去找，如果找不到便回家等我們的消息，必要時她也可以用電話聯絡警署，醫院。於是大家便分頭行動。

妻走後我和女兒再到車站出口察看也無收獲，心想龍仔會不會發覺我們沒下車而回頭搭車到金鐘站找我們呢？我們又趕到金鐘站去，可惜找遍每個角落仍無蹤跡。時間已是深夜一時許，幸好在大除夕地鐵通宵行車，我們仍有時間去想辦法。

我打電話回家，希望有好消息，怎知妻搶先問我找到沒有。我說還沒有，妻哽咽著說她在油麻地站等了好一會也沒有結果，只好回家，還希望回到家裡，龍仔突然奇蹟地出現，因為龍仔記性好，說不定能自己摸回家。結果當然又一次失望。她在家裡恐懼無助，真是度日如年，深夜時份又不想驚動親友，而且也不一定有用，只好祈求上天幫助。我跟妻說看情形要報案了，就由我在地鐵站報罷，妻也贊成。

我先向金鐘站的當值人員求助，並告知擬去到油麻地站再找尋，若不見就報案了。地鐵人員很好，立即給我在港九新界所有地鐵站廣播，並說有消息會通知油麻地車站那邊。當我返回油麻地

站，站長已知情況，他贊成報警，因可利用警察的對講機在各站外找尋。我和站長去辦公室報案，警察到來，花了二十分鐘問清楚情況，報告了總部，不久對講機便不時傳來叫街上警察留意龍仔行蹤的廣播。

再和妻通過幾次電話，安慰她，其實大家整晚都在想著不久前看到的一篇報導，一個和龍仔症狀相近的小童迷了途，後來因肚餓拿了人家的叉燒吃，給燒腊店的老闆打至重傷。龍仔身上除了一張地鐵車票外，甚麼也沒有，怎麼辦？龍仔，你千萬不要有甚麼事才好啊？

和女兒無奈地坐在地鐵辦公室等消息，彼此不發一言，我越想越心驚，龍仔會不會在其中一個地鐵站闖出街外去呢？越想越驚，心中不禁暗暗呼喚：龍仔啊！此刻你在何方？龍仔雖然患自閉症，但性情溫馴，關心別人，且到底是我們的骨肉，他有病時我們疼他不會比他妹妹少。

凌晨二時許，仍無消息，坐著不是味兒，我跟警察說想去鰂魚涌站附近街道找找看，警察說最好還是先去油麻地警署正式報案，因為萬一龍仔有意外，醫院會通知警署。聽了這話我更難過，

問落案約要多少時間？答約一小時，心想一小時後更加不知是甚麼世界了，但也沒法了，問過警署的地址，一邊跟女兒走出地鐵辦公室、一邊想著：現在已是大年初一了，難道就要我們這樣「享受」新年嗎？心中一氣，對女兒叫一聲：「跟我來，再找一遍。」便飛跑去平時出地鐵的閘口，女兒在後面緊跟。閘口不見龍仔，我再奔上青年會出口，又是不見，站在附近斑馬線望過去，在對面遠處平時我們等的士的地方，黑暗中隱約有一個人影，那是龍仔嗎？我想飛跑過去看看，但又怕那人不是他，如果再次失望，我會崩潰了。我的心在狂跳著，過了大半條馬路才敢肯定是龍仔，我們在街上擁抱著他，發覺他背部沁著汗，真不知他怎樣回到那兒？

女兒立刻在附近的電話亭打電話給妻報喜，之後，我們帶著龍仔回地鐵站消案，地鐵的職員看見龍仔說：「好了！大團圓結局啦！」

我們一再感謝地鐵員工和警方盡力的幫助，高高興興地回家去，時間已是午夜三時許。那個晚上我們都無法入睡，直至天亮，整個大年初一的上年甜甜地睡了一大覺，下午才趕著去拜年。

處理子女間的問題

卞利華

家庭是個人健康成長的地方，然而家家有本難唸的經，處理弱智子女和兄弟姊妹間的生活瑣事，每令家長分身不下！因為要照顧的委實太多。以下是筆者一些體會，彼此分享。

愚見以為最重要的，家長要弄清楚自己的期望，無論對家長自己本身或對子女的期望。因為這等期望相互連繫，牽一髮而動全身。期望亦可分為短期和長遠的打算，家長要考慮各個期望是否實際可行。

比方子女總有一天會長大，離開父母身邊，成家立室或作別人的妻子媳婦，父母期望兄弟姊妹像自己一般照顧弱智的兄弟姊妹，似不大可能，因為誰能保證未來媳婦或女婿也能無分彼此？更何況作為孫兒的一輩？

短期而言，家長會否將一切望子成龍的重責，托負在其他子女身上呢？無形的壓力可能令子女吃不消，又或者家長會命令子女要接受，照顧另一位子女呢？厚此薄彼總引來不公平的責難！又或者父母可能在不經意的情況下，忽略了個別子女的需要。另外其他兄弟姊妹可能沒有屬於他們自己的社交生活或其他空餘時間，去發展興趣。

澄清了觀感期望，父母不妨坦誠的和其他子女探討有關弱智的問題，包括成因，分類及特質等。很可能子女對弱智毫無所知或一知半解，或誤會是他們的過失而導致有兄弟姊妹成為弱智，他們可能會擔心自己日後的子女亦會弱智而終日不安，亦可能照顧弱智兄弟姊妹時，其他家庭成員減少了平日玩樂的時

間或消費亦說不定，因為父母可能會將心血、金錢全部或多點關注於弱智子女身上。其他兄弟姊妹說不定會自覺在父母心目中地位低微！

父母對子女的要求，務須貫徹執行，否則子女可能無所適從。孩童都以成年人作榜樣，學習父母的言行態度。父母的隨和開放態度，子女自然不會迴避弱智的問題，有助家庭成員一起的計劃將來。

開心，才會時笑嘛！

卞利華筆錄

榮堅媽咪謂她自己亦曾參加其他家長會組織，但他們都是埋怨的多，沒有那麼多的積極性！然而，勵智協進會各位家長和孩子們竟是那麼的樂天。

勵智家長會中，氣氛是熱鬧的，週遭的事物均予人舒服的感覺。會方目標明確，有義工為孩子們提供訓練，讓孩子們從中學習點點技能，同時亦改進家長本身的教導技巧，使子女得益。此外會內其他家長的自發性亦高，不時邀請專業人員作專題講座，加上家長之間彼此支持分享，日常之電話聯絡，在當中鄭媽媽找到了親切感！透過傾談，放開襟懷，鬆弛緊張，感覺舒泰。這些都是勵智家長會予人的印象。

鄭媽媽初時謂很可惜申請會址一事進展不大，惟當她知道三月中旬房署之覆函時，當場轉歎息為興奮，更努力於面前的各項會務。

有一首福音民歌叫 PASS IT ON (傳開去)，當中歌詞謂 IT ONLY TAKES A SPARK TO GET A FIRE BURNING (只要一點閃爍便能使火燃亮)。年來接觸勵智協進會各位家長，孩子及義務導師，總有一份暖暖的感覺，一種莫名而不其然令人心花怒放的振奮！由於家長來自不同行業，正是潛龍伏虎，家長會本是一個寶貴資源，看來，一團熾烈的火已燃亮起來……。

早陣子有一個「不一樣的童真」攝影展，鏡頭下，弱智小朋友們的天真瀾漫，盡顯無遺。而一份份真摯的笑容，父母的舐犢情懷，兄弟姊妹間的手足情深，每個聚會中，我都找到，那份暖意，簡直熱我心窩！

同學們課堂以外，同工們工餘內抽身擔任義務導師，他們的投入，那種熱誠幹勁，就好比注入強心針一般，令我深信自己並不孤單，因週遭有家長，義工和我攜手同行，為發展弱智人士的潛能而付出。

從麗港城事件，立法局門前的請願，到加入社聯，參與弱智人士立法小組的工作，短短時間，勵智會家長們正踏著時代步伐，為迎接未來而爭取。目前，為輕度弱智人士提供的服務實在不多！道途不盡平坦，但柳暗花明，資源又接踵而至，一些障礙絕不會挫折我們！從去年申請會址，聖誕節督轅「請願」，以至日前房署的覆函，正好說明了這一點。

過去，也許協會主力集中於孩子們的訓練工作，年來已建立一定基礎，摸索了一套訓練模式，如今大可擴而充之，在不同組別中推行。對外推廣，不妨多嘗試建立弱智人士正面的形象，參與社區服務，透過大眾傳媒，就弱智人士之能力、權益，發表言論，積極響應各有關之社會事件，因為公民教育當中，對弱智人士的了解認識，仍是一片幅員廣博，開墾不多的「工場」！

編者按：

卞利華是扶康會中心主任梁志偉先生的筆名，數年前他在理工學院修讀服務弱智人士的課程時，到本會做實習的工作，因此和家長們互相認識了。一直以來，大家都保持聯繫，至本年，梁先生開始積極協助本會的工作，每月例會及執委會都有出席，給了我們很多有用的意見。現時他已移民加拿大，雖然身處異域，但我們深信他仍然關心勵智會，他那回饋社會的精神給我們很大的鼓勵，我們一起並肩「作戰」的時間雖然不長，但那可貴的情誼定會永留心間。

財政報告

Paul M. P. Chan & Co.

THE INTELLECTUALLY DISABLED
EDUCATION AND ADVOCACY LEAGUE LIMITED
BALANCE SHEET AS AT 31ST MARCH 1994

	Note	1994 HK\$	1993 HK\$
FIXED ASSETS	2	6,468	9,702
CURRENT ASSETS			
Cash and bank balances		201,572	107,748
		<u>208,040</u>	<u>117,450</u>
Financed by:			
ACCUMULATED FUNDS	3	58,040	117,450
OFFICE PREMISE IMPROVEMENT FUND	4	150,000	-
		<u>208,040</u>	<u>117,450</u>

Approved by the board of committee on 05 JUL 1994



Chairman



Committee member

The notes 1 to 8 form an integral part of these financial statements.

Auditors' Report - Page 3

Paul M. P. Chan & Co.

**THE INTELLECTUALLY DISABLED
EDUCATION AND ADVOCACY LEAGUE LIMITED
INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT
FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH 1994**

	1994 HK\$	1993 HK\$
INCOME		
Donation received	116,800	31,750
Membership fee	3,600	3,900
Surplus/(deficit) from training courses and activities (Note 5)	(2,301)	1,939
Bank interest received	1,783	1,751
Sundry income	3,085	260
	<u>122,967</u>	<u>39,600</u>
EXPENDITURE		
Bank charges	200	250
Depreciation on fixed assets	3,234	3,234
Donation	1,200	-
Local travelling	17,555	3,012
Messing and refreshment	354	-
Miscellaneous	698	3,516
Printing and stationery	3,860	9,799
Rent	1,000	900
Subscription fee	2,380	-
Toys library expenses	156	13,180
Souvenirs to volunteers	1,740	-
	<u>32,377</u>	<u>33,891</u>
SURPLUS FOR THE YEAR	<u><u>90,590</u></u>	<u><u>5,709</u></u>

The notes 1 to 8 form an integral part of these financial statements.

Auditors' Report - Page 3

鳴謝

香港理工學院副院長金毅倫博士
香港理工學院復康治療學系達沙利先生

謝國賢律師

陳茂波會計師

自閉症人士福利促進會

協康會家長資源中心

香港圓桌會第一桌

香港圓桌會第三桌

MR. DAVID FORSHAW

沙田扶輪社

ROTARY CLUB OF QUEENSWAY

香港弱智人士家長聯會

Y.M.C.A. 女基督青年軍

鄰舍輔導會(深水埗老人外展中心)

王瓊瓊舞蹈教師

智愛家長會

李德勝(鄰舍輔導會主任)

香港理工學院職業治療系同學

蒙兆怡言語治療師

香港理工學院職業治療系講師李萍美

香港96隊資深女童軍領袖陳春燕

扶康會中心主任梁志偉

香港傷殘青年協會樂富工場

PETER W.T. LEE.

第二屆執委會

主 席：鍾國儀

副主席：宋小萍

文 書：張麗芬

財 政：李慧儀

康 樂：宋藹澄

總 務：胡細妹

出 版：韓燕萍

聯 絡：李小明（大組）
石小微（中組）
梁綺萍（細組）
黃英蘭（自閉組）

年刊工作小組

編輯：彭景耀

設計：韓燕萍

印刷：香港傷殘青年協會樂富工場
（專業電腦植字、排版及印刷）



顧問：

DAVID FORSHAW

李曾慧平

區美蘭

蔡貴林

義務幹事：

謝一泓

會員參觀活動



勵志協進會會員